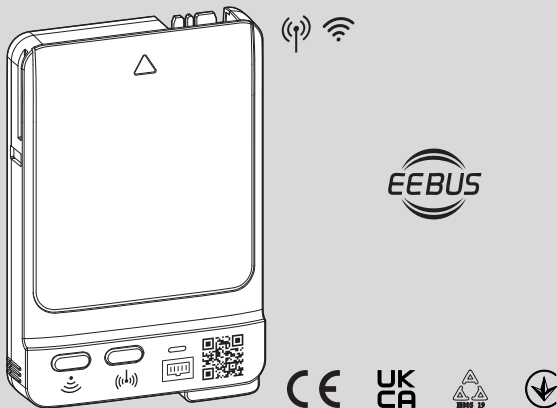


# K 40 RF

Connect-Key



Obsah

1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny .....2

1.1 Použité symboly .....2

1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny .....3

1.3 Ochrana před vlhkostí .....3

1.4 Pokyny k instalaci .....3

2 Údaje o výrobku .....3

2.1 Popis výrobku .....3

2.2 Rozsah dodávky .....4

2.3 Možnosti použití .....4

2.3.1 Zdroje tepla s ovládacím panelem  
Rego 3100 .....4

2.3.2 Regulace jednotlivých místností SRC 100 RF ....4

2.3.3 EEBus .....4

2.3.4 Local Mode .....4

2.3.5 Aktualizace softwaru odborníkem .....5

2.4 Technické údaje .....5

2.5 Zjednodušené prohlášení o shodě EU týkající  
se rádiových zařízení .....5

3 Instalace a uvedení do provozu .....6

3.1 Místo instalace .....6

3.2 Vytvoření spojení s K 40 RF pomocí WLAN .....6

3.3 Vytvoření WLAN připojení k internetu .....7

3.4 Vytvoření LAN připojení k internetu .....7

3.5 Vytvoření spojení EEBus s bránou Smart  
Meter .....7

3.6 Vytvoření rádiového spojení .....8

3.7 Aktualizace softwaru .....8

3.8 Reset připojení WLAN .....9

3.9 Reset připojení LAN .....9

3.10 Reset spojení s bránou Smart Meter .....9

3.11 Reset rádiového spojení s TR120 RF .....9

3.12 Obnovení základního nastavení K 40 RF .....9

4 Kontrolky LED na K 40 RF a výsledné akce .....9

5 Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu ... 11

6 Informace o ochraně osobních údajů ..... 11

1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny

1.1 Použité symboly

Výstražné pokyny

Signální výrazy označují druh a závažnost následků, které mohou nastat, nebudou-li dodržena opatření k odvrácení nebezpečí.

Následující signální výrazy jsou definovány a mohou být použity v této dokumentaci:

**NEBEZPEČÍ**

**NEBEZPEČÍ** znamená, že dojde k těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.

**VAROVÁNÍ**

**VAROVÁNÍ** znamená, že může dojít k těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.

**UPOZORNĚNÍ**

**UPOZORNĚNÍ** znamená, že může dojít k lehkým až středně těžkým újmám na zdraví osob.

**OZNÁMENÍ**

**OZNÁMENÍ** znamená, že může dojít k materiálním škodám.

Důležité informace



Důležité informace neobsahující ohrožení člověka nebo materiálních hodnot jsou označeny zobrazeným informačním symbolem.

## 1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

### ⚠ Pokyny pro cílovou skupinu

Tento návod k instalaci je určen odborníkům pracujícím v oblasti vodovodních instalací, ventilační techniky, tepelné techniky a elektrotechniky. Pokyny ve všech návodech musejí být dodrženy. Jejich nerespektování může vést k materiálním škodám, poškození zdraví osob nebo dokonce k ohrožení jejich života.

- ▶ Návod k instalaci si přečtěte před instalací.
- ▶ Řiďte se bezpečnostními a výstražnými pokyny.
- ▶ Dodržujte národní a místní předpisy, technická pravidla a směrnice.
- ▶ O provedených pracích veďte dokumentaci.

### ⚠ Použití v souladu se stanoveným účelem

- ▶ Výrobek používejte výhradně k řízení otopných soustav a větracích zařízení.

Každé jiné použití se považuje za použití v rozporu s původním určením. Škody, které by tak vznikly, jsou vyloučeny z odpovědnosti.

### Skladování a přeprava

- ▶ K 40 RF nevystavujte silně se měnícím okolním podmínkám (např. teplota, vlhkost vzduchu atd.).

## 1.3 Ochrana před vlhkostí

- ▶ Abyste zabránili kondenzaci na vodovodních trubkách: Izolujte potrubí studené vody.
- ▶ Pokud není zapojený kabel LAN: Nasaďte na přípojku LAN krytku.
- ▶ Během provádění údržbových prací odstraňte K 40 RF.

## 1.4 Pokyny k instalaci

- ▶ Aby bylo možné navázat spojení: Dbejte na to, aby kontakty na K 40 RF byly čisté.
- ▶ V případě instalace systému ve vlhké místnosti: Namontujte K 40 RF s použitím nástěnné konzoly (příslušenství) na vhodné místo (IPX0).

## 2 Údaje o výrobku

### 2.1 Popis výrobku

Connect-Key K 40 RF je brána pro připojení k internetu a rádiový modul pro dálkové ovládání a monitorování topného nebo ventilačního zařízení.



V návodu pro zdroj tepla popř. ventilační zařízení si, prosím, zkontrolujte kompatibilitu a přesné místo instalace modulu Connect-Key.

Aplikace IVT Anywhere II umožňuje dálkové ovládání topného nebo ventilačního zařízení. Aplikaci lze používat u operačních systémů iOS nebo Android.



**Download App: IVT Anywhere II**

ANDROID APP ON





Available on the

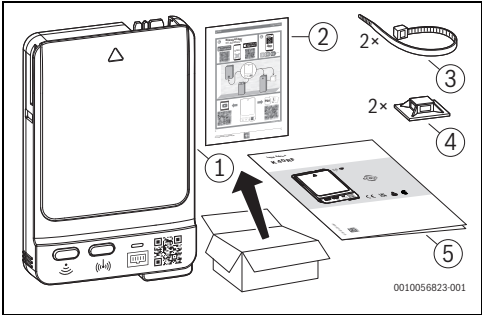




0010037079-001

Obr. 1 QR kódy ke stažení aplikace

2.2 Rozsah dodávky



Obr. 2 Rozsah dodávky

- [1] Connect-Key K 40 RF
- [2] Informační list se štítky s přístupovými údaji pro K 40 RF a EEBus
- [3] Stahovací páska
- [4] Kabelová příchytka
- [5] Legal Advice

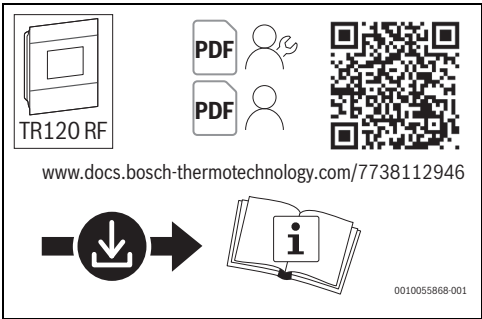
2.3 Možnosti použití

2.3.1 Zdroje tepla s ovládacím panelem Rego 3100

V kombinaci se zdroji tepla s ovládacím panelem Rego 3100:

- Modul K 40 RF propojuje internet se zdrojem tepla a vytváří spojení s volitelným rádiovým dálkovým ovládáním (TR120 RF). V tomto systému je možné až pro 4 otopné okruhy použít kabelová dálková ovládání.

**i** Podrobné informace o dálkovém ovládání → Návod k obsluze a instalaci TR120 RF/ K 40 RF.



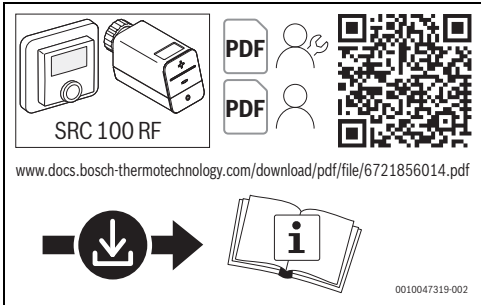
Obr. 3

2.3.2 Regulace jednotlivých místností SRC 100 RF

V systémech s regulací jednotlivých místností (SRC 100 RF):

- Connect-Key K 40 RF vytváří spojení mezi rádiovými regulátory jednotlivých místností a zdrojem tepla.

**i** Podrobné informace o regulaci jednotlivých místností SRC 100 RF → Popis systému k regulaci jednotlivých místností.



Obr. 4 Odkaz Popis systému k regulaci jednotlivých místností

2.3.3 EEBus

K 40 RF umožňuje spojení s komunikačním standardem EEBus. EEBus umožňuje omezení výkonu a monitorování tepelných čerpadel za účelem stabilizace veřejné elektrické rozvodné sítě

Následující tepelná čerpadla jsou kompatibilní s EEBus:

| Tepelné čerpadlo | Venkovní jednotka od verze | Systémový regulátor |          |
|------------------|----------------------------|---------------------|----------|
|                  |                            | Typ                 | od verze |
| AirX 400         | v01.22                     | HPC 410             | NF73.06  |
| AirX 500         | v07.10                     | Rego 3100           | NF47.09  |
| Geo600           | v03.06                     | Rego 3100           | NF47.09  |
| AirSplit 300     | v02.03                     | HPC 410             | NF73.06  |

Tab. 1 Tepelná čerpadla kompatibilní s EEBus

2.3.4 Local Mode

Pomocí místního programovacího rozhraní (REST-API) nabízí K 40 RF vybraným komerčním smluvním partnerům možnost navázat spojení s topným systémem nebo větracím zařízením. Spojení s místní sítí tak lze navázat bez vytvoření spojení přes internet. Je možné načítat a zapisovat definované datové body topného systému nebo větracího zařízení.

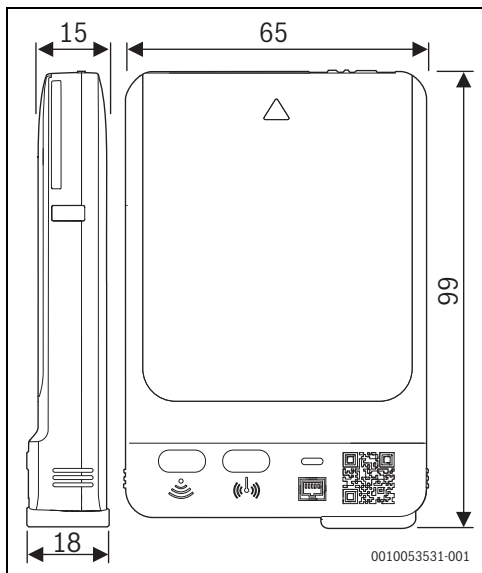
### 2.3.5 Aktualizace softwaru odborníkem

V topných systémech bez připojení k síti může K 40 RF jednoduchým způsobem navázat dočasné spojení s aplikací Original Quality EasyService. V rámci údržby jsou tak možné aktualizace softwaru pro topný systém. Předpokladem jsou zdroje tepla umožňující aktualizace a K 40 RF.



Obr. 5

## 2.4 Technické údaje



Obr. 6 Rozměry v mm

|                                                                      | K 40 RF                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maximální příkon $P_{\max}$                                          | 2,0 W                                                                                                                                                                                   |
| Rádiová frekvence (RF)                                               | 868,300 MHz a 869,525 MHz [EU]<br>( $P = \max. 10 \text{ dBm}$ )                                                                                                                        |
| WLAN                                                                 | $f = 2400,0 - 2483,5 \text{ MHz}$<br>IEEE 802.11b ( $P_{\max} = 15,3 \text{ dBm}$ )<br>IEEE 802.11g ( $P_{\max} = 16,9 \text{ dBm}$ )<br>IEEE 802.11n ( $P_{\max} = 16,9 \text{ dBm}$ ) |
| LAN                                                                  | IEEE 802.3 10BASE-T-e                                                                                                                                                                   |
| Elektrické krytí IP                                                  | IPX1                                                                                                                                                                                    |
| Kategorie přijímače                                                  | SRD 2                                                                                                                                                                                   |
| Stupeň znečištění (EN 60664)                                         | 2                                                                                                                                                                                       |
| Teplota zkoušky tlaku kuličky $T_{\text{Press}}$ (DIN EN 60695-10-2) | 100 °C                                                                                                                                                                                  |
| Přípustná teplota okolí $T_{\text{amb}}$                             | 0 – 50 °C                                                                                                                                                                               |
| Hmotnost m                                                           | 55 g                                                                                                                                                                                    |

Tab. 2

### Požadovaná specifikace routeru

| Vlastnost        | Specifikace                                                                 |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Síť              | WPA 2/3 mixed mode; WPA 3                                                   |
| Šifrování        | AES, TKIP + AES                                                             |
| DHCP             | aktivován                                                                   |
| SSID             | Není skryté                                                                 |
| Rádiový kmitočet | 2,4 GHz                                                                     |
| Porty            | TCP 5222, TCP 5233, UDP 123 a TCP 443 musí být uvolněny pro odchozí spojení |

Tab. 3

## 2.5 Zjednodušené prohlášení o shodě EU týkající se rádiových zařízení

Tímto prohlašuje společnost Bosch Thermotechnik GmbH, že výrobek K 40 RF s rádiovou technologií popsany v tomto návodu odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetu: [www.bosch-homecomfortgroup.com](http://www.bosch-homecomfortgroup.com).

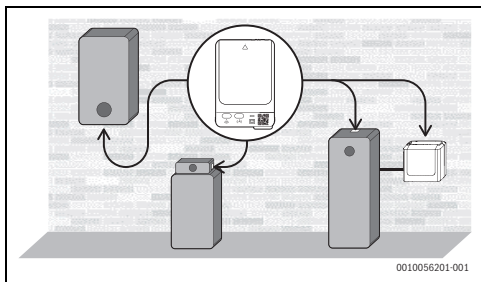
### 3 Instalace a uvedení do provozu

#### Přehled úkonů při uvedení do provozu pro odborníka

1. Mechanické konstrukční řešení systému (řídí se návod v všech sestav a dílů)
2. První napuštění kapalinami a zkouška těsnosti
3. Elektrické kabelové propojení
4. Event. kódování modulů (řídí se návody modulů a popř. větracího zařízení)
5. Zapnutí systému
6. Odvzdušnění systému
7. Nastavení maximální teploty na výstupu a teploty TV na zdroji tepla (řídí se návody zdroje tepla)
8. Vytvoření LAN/WLAN připojení k internetu.
9. Příp. vytvoření spojení s rádiovými dálkovými ovládacími.
10. Provedení kontroly funkcí, popř. odstranění problémů týkajících se výstražných a chybových hlášení
11. Předání systému

#### 3.1 Místo instalace

Místo instalace K 40 RF závisí na zdroji tepla (→ návod k montáži zdroje tepla).



Obr. 7

Na místě instalace K 40 RF musí být pro připojení WLAN k dispozici dostatečně silný signál WLAN.

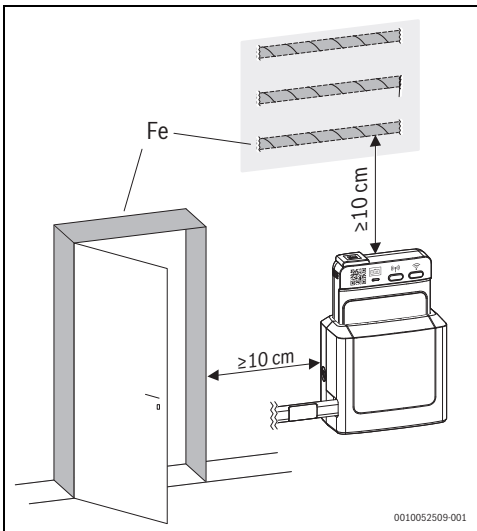
- Pokud signál WLAN není dostatečný: Vytvořte připojení LAN.

#### Instalace s nástěnnou konzolou

→ Návod k montáži nástěnné konzoly



Je-li K 40 RF montován s nástěnnou konzolou, je nutné nástěnnou konzolu namontovat ve vzdálenosti minimálně 10 cm od kovových předmětů (zárubně dveří, betonářská ocel, atd.). To neplatí pro magnetickou přilnavost na zařízení.



Obr. 8

#### 3.2 Vytvoření spojení s K 40 RF pomocí WLAN

Pro otevření přístupového bodu WLAN jsou k dispozici následující možnosti:

- Krátké stisknutí tlačítka  na K 40 RF
- Pomocí Rego 3100 v tepelných čerpadlech od verze NF47.11 (pravděpodobně od září 2024)
- Pomocí Rego 3100 v plynových a olejových topeních a hybridních systémech od verze NF49.09 (asi od září 2024)

Pokud tlačítko  na K 40 RF bliká žlutě, přístupový bod se otevírá nebo zavírá. Pokud tlačítko trvale svítí žlutě, je přístupový bod otevřený.



Ve starších verzích Rego 3100 otevření přístupového bodu WLAN nefunguje, i když je to tam zobrazeno.

### 3.3 Vytvoření WLAN připojení k internetu

Síť WLAN se připojuje pomocí aplikace v chytrém telefonu:

- stáhněte si aplikaci IVT Anywhere II z internetu (→ obr. 1 na str. 3).



Nelze-li aplikaci IVT Anywhere II v příslušné distribuční službě Appstore nalézt, je softwarová verze Androidu nebo iOS na chytrém telefonu zastaralá a není již podporována.

- Nainstalujte a otevřete aplikaci IVT Anywhere II.
- Naskenujte pomocí aplikace QR kód. Pro vytvoření spojení lze zvolit následující QR kódy:
  - QR kód na přední a zadní straně K 40 RF
  - QR kód ze štítku (s ) na zadní straně informačního listu (příp. již nalepeného na zdroji tepla nebo nástěnné konzole)
  - QR kód z nabídky **Internet** ovládacího panelu Rego 3100
- Zapojte K 40 RF do zdroje tepla nebo nástěnné konzoly a příp. zajistěte. Fyzické spojení je vytvořeno, všechny LED K 40 RF se rozsvítí modře. K 40 RF se aktivuje a vytvoří spojení se zařízením. LED blikají dokola modře. Pokud je K 40 RF připraven, LED již dokola modře neblíkají.
- Postupujte podle pokynů v aplikaci. LED  bliká zeleně, jakmile je vytvořeno připojení k síti. LED  svítí trvale zeleně, jakmile je vytvořeno spojení se serverem Original Quality pomocí WLAN.

### 3.4 Vytvoření LAN připojení k internetu

- Sejměte krytku ze zdířky LAN.



Pokud je K 40 RF provozován bez kabelu LAN, doporučujeme nasadit na zdířku LAN krytku.

- Uchovejte krytku pro případné pozdější použití.

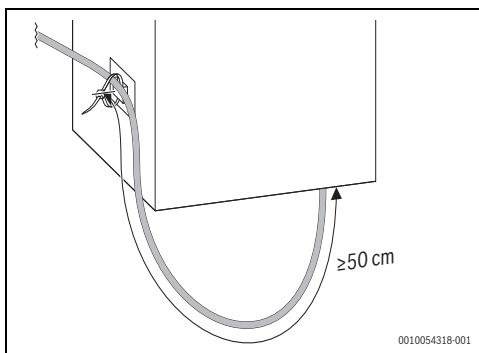
- Nainstalujte a spusťte aplikaci IVT Anywhere II.
- Naskenujte pomocí aplikace QR kód. Pro vytvoření spojení lze zvolit následující QR kódy:
  - QR kód na přední a zadní straně K 40 RF
  - QR kód ze štítku (s ) na zadní straně informačního listu (příp. již nalepeného na zdroji tepla nebo nástěnné konzole)
  - QR kód z nabídky **Internet** ovládacího panelu Rego 3100

- Zapojte K 40 RF do zdroje tepla nebo nástěnné konzoly a příp. zajistěte.
- Postupujte podle pokynů v aplikaci.
- Když vás k tomu aplikace vyzve: Zapojte kabel LAN do zdířky na K 40 RF. LED  bliká zeleně, jakmile je vytvořeno připojení k síti. LED  svítí trvale zeleně, jakmile je vytvořeno spojení se serverem Original Quality pomocí LAN.



Pro přístup k elektronice zařízení se u nástěnných zařízení vyklápí řízení dopředu. Abyste získali potřebný volný prostor pro tento krok:

- Mezi K 40 RF a prvním upevněním kabelu na straně zařízení naplánujte délku kabelu cca 50 cm.



Obr. 9

### 3.5 Vytvoření spojení EEBus s bránou Smart Meter

- Spojte K 40 RF se zdrojem tepla pomocí LAN nebo WLAN (→ kapitola 3.3, resp. 3.4).
- Na zdroji tepla vyvolejte v nabídce **Nastavení systému** > **EEBus**.
- Vyvolejte **Hledání EEBus-zařízení** a postupujte podle pokynů.
- Zvolte příslušné zařízení EEBus a stiskněte **Důvěřovat zařízení**.

Spojení s K 40 RF musí navíc vytvořit provozovatel sítě, resp. měřícího místa. Při realizaci řízení šetrného k síti pomocí systému pro řízení spotřeby energie (HEMS):

- Vytvořte spojení podle návodu výrobce.



Pro vytvoření spojení je zapotřebí EEBus Device ID (SKI). To se nachází na zadní straně K 40 RF, štítku EEBus na zadní straně informačního listu a v nabídce zdroje tepla na **EEBus**.

---



Další informace k funkci EEBus topného systému, řízení šetrného k síti (např. § 14 zákona o energetickém hospodářství) a k integraci fotovoltaiky a energetického managementu najdete na naší webové stránce: <https://www.ivt.se/sectorcoupling/>

---

### 3.6 Vytvoření rádiového spojení



Je možné zapojení pouze jediného regulátoru TR120 RF. Samostatně zapojený regulátor TR120 RF nelze později kombinovat s dalšími řídicími jednotkami (např. SRC 100 RF pro regulaci jednotlivých místností, → kapitola 2.3.2). Pokud mají být později nainstalovány další řídicí jednotky (např. SRC 100 RF), musí být rádiové spojení s TR120 RF resetováno (→ kapitola 3.11). Aplikace zobrazí příslušné upozornění.

---



V případě přerušení rádiového spojení svítí LED  červeně. Pro další informace → dokumentace TR120 RF.

---

#### Rádiové spojení s řídicí jednotkou TR120 RF

- ▶ Na K 40 RF stisknete krátce tlačítko .  
Časové okno pro rádiové spojení je otevřeno na 10 minut.  
LED  svítí žlutě.
- ▶ Během 10minutového časového okna vložte baterie do řídicí jednotky a vytvořte tím rádiové spojení.

Když je rádiové spojení vytvořeno, svítí LED  zeleně.

#### Rádiové spojení s několika řídicími jednotkami (např. pro regulaci jednotlivých místností)

- ▶ Postupujte podle pokynů v aplikaci pro rádiové spojení (IVT Anywhere II nebo EasyService).

### 3.7 Aktualizace softwaru



Z bezpečnostních důvodů a za účelem odstraňování poruch doporučujeme udržovat software K 40 RF v aktuálním stavu.

- ▶ Při instalaci proveďte aktualizaci softwaru.
  - ▶ Koncovému zákazníkovi doporučujeme provádět i v provozu pravidelně nabízené aktualizace softwaru, **–nebo–**
  - ▶ koncovému zákazníkovi doporučujeme aktivovat v aplikaci v části **Nastavení** funkci **Aktualizace zařízení**. Na základě toho bude K 40 RF automaticky aktualizován bez informování zákazníka.
- 

Během aktualizací softwaru blikají všechny LED vzestupně žlutě. Interakce s použitím tlačítek není nutná. K 40 RF se po aktualizaci restartuje. Na krátkou dobu je přerušeno spojení se všemi komponentami, je však automaticky opět navázáno.

#### Aktualizace softwaru v provozu

Společně s koncovým zákazníkem:

- ▶ Zaregistrujte K 40 RF přes aplikaci IVT Anywhere II na koncového zákazníka.
- ▶ Nechte koncového zákazníka odsouhlasit podmínky užívání.  
Aktualizace se spustí automaticky. Vzestupně žlutě blikající LED indikují, že probíhá aktualizace softwaru.

#### Aktualizace softwaru odborníkem



Pro uvedené topné systémy s ovládacím panelem Rego 3100 lze aktualizace softwaru nahrát pomocí aplikace Original Quality EasyService (→ Technická dokumentace topného systému). Není zapotřebí aplikace pro koncového zákazníka. Pokud v systému není k dispozici K 40 RF, lze k tomu použít K 40 RF přinesený odborníkem.

---

- ▶ Modul K 40 RF zasuňte do zdroje tepla a případně zajistěte (→ návod k instalaci zdroje tepla).
- ▶ V servisním menu zdroje tepla spusťte **Aktualizace softwaru** a postupujte podle pokynů.
- ▶ Pro spojení naskenujte QR kód v Rego 3100 pomocí aplikace EasyService v části **Aktualizace softwaru**. Stav aktualizace softwaru se zobrazí v aplikaci EasyService a v Rego 3100.



### 3.8 Reset připojení WLAN



Alternativně lze připojení WLAN resetovat pomocí Rego 3100.

Aby bylo možné resetovat připojení WLAN, musí LED na K 40 RF svítit zeleně nebo červeně nebo blikat zeleně.

- Pokud LED nesvítí: Stiskněte krátce tlačítko na K 40 RF.

Pro resetování připojení WLAN:

- Stiskněte jednou tlačítko na K 40 RF na cca 3 sekundy, dokud nezhasne LED.

LED zabliká 5krát červeně. Stávající připojení WLAN bude resetováno.

K 40 RF není spojen se sítí pomocí WLAN, LED je zhasnutá. Stisknutím tlačítka lze vytvořit nové připojení WLAN (→ kapitola 3.3).

### 3.9 Reset připojení LAN

- Vytáhněte kabel LAN z K 40 RF.

LED svítí po dobu 15 minut červeně a poté zhasne.

Kabel LAN spojený s routerem lze kdykoliv opět zapojit, nezávisle na stavu LED.

### 3.10 Reset spojení s bránou Smart Meter

Spojení s bránou Smart Meter lze resetovat pomocí Rego 3100.

#### OZNÁMENÍ

V důsledku resetu spojení s bránou Smart Meter je možné, že systém již nebude splňovat zákonné požadavky.

- Pokud je řízení šetrné k síti s vaším provozovatelem sítě realizováno prostřednictvím EEBus: Ujistěte se, že tepelné čerpadlo, resp. hybridní systém je po resetu opět spojen/o s bránou Smart Meter, resp. systémem energetického managementu.

### 3.11 Reset rádiového spojení s TR120 RF

Rádiové spojení s řídicí jednotkou TR120 RF lze odpojit pomocí tlačítka na K 40 RF.

Aby bylo možné resetovat rádiové spojení, musí LED na K 40 RF svítit zeleně nebo červeně.

- Pokud LED nesvítí: Stiskněte krátce tlačítko na K 40 RF.

Pro resetování rádiového spojení:

- Stiskněte jednou tlačítko na K 40 RF na cca 3 sekundy, dokud krátce nezhasne LED.

LED zabliká 5krát červeně. Stávající rádiové spojení bude resetováno.

- Na TR120 RF otevřete nabídku a zvolte **UnPA**.

- Odpojení spojení potvrďte pomocí **Ok**.

K 40 RF není spojen s žádným rádiovým dálkovým ovládáním. LED je vypnutá.

Pro vytvoření nového rádiového spojení: → kapitola 3.6.

### 3.12 Obnovení základního nastavení K 40 RF

Pokud bude K 40 RF resetován na základní nastavení, budou smazána následující data:

- uložená síť WLAN
- spojení s připojenými účty Original Qualityx a místními sítěmi (včetně přístupových práv pro instalatéry)
- všechna lokálně uložená data (např. data o spotřebě energie)
- spojení s připojenými rádiovými řídicími jednotkami

Chcete-li obnovit základní nastavení modulu K 40 RF:

- Stiskněte obě tlačítka na K 40 RF cca na 15 sekund. LED bliknou po 10 sekundách 5krát žlutě a po 15 sekundách se krátce červeně rozsvítí.

K 40 RF je resetován na základní nastavení a restartuje se.

Během restartu blikají všechny LED na K 40 RF dokola modře. Není možná žádná interakce s K 40 RF. Když jsou všechny LED zhasnuté, je K 40 RF opět připraven.

## 4 Kontrolky LED na K 40 RF a výsledné akce

Stav K 40 RF je indikován pomocí 3 LED (2 z toho v tlačítkách).



Pokud je v aplikaci aktivována funkce „Po interakci vypnout LED“ (od verze 3.4.0), zhasnou LED po 60 sekundách bez interakce. Poruchy jsou nadále zobrazovány.

- Pro zapnutí LED: Stiskněte nějaké tlačítko.



Pokud lze vytvořit pomocí WLAN a LAN spojení se serverem Bosch, upřednostňuje K 40 RF spojení LAN.

Barva (červená/žlutá/zelená/modrá) a doba svícení mají následující význam:

| Indikace LED                                                                                               | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>WLAN</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| stále svítí zeleně                                                                                         | Spojení s místní sítí a serverem Original Quality pomocí WLAN je vytvořeno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| bliká zeleně                                                                                               | <p>Pokud současně trvale zeleně svítí LED LAN : Je k dispozici spojení se serverem Original Quality pomocí LAN. Pokud byla k síti připojena obě rozhraní, je upřednostňováno spojení LAN.</p> <p>Pokud současně nesvítí LED LAN : Spojení s místní sítí pomocí WLAN je vytvořeno, není k dispozici spojení se serverem Original Quality pomocí WLAN. V místním režimu je to cílový stav. Pokud je vyžadováno spojení se serverem Original Quality:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vytvořte připojení k internetu.</li></ul> |
| stále svítí žlutě                                                                                          | <p>Je otevřeno okno párování WLAN.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Otevřete aplikaci na koncovém zařízení a postupujte podle pokynů.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| bliká žlutě                                                                                                | <p>Okno párování WLAN se otevře nebo zavře.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Krátce počkejte.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| stále svítí červeně                                                                                        | <p>Porucha komunikace: Uložená síť WLAN nebyla nalezena.</p> <p>Pokud není k dispozici žádné spojení WLAN:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zkontrolujte router WLAN.</li></ul> <p>Chcete-li přihlásit novou síť:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Stiskněte jednou tlačítko  na K 40 RF na cca 3sekundy, dokud nezhasne LED. LED blikne 5 × červeně a pak je zhasnutá.</li><li>▶ Stiskněte krátce tlačítko . Tlačítko svítí žlutě.</li><li>▶ Postupujte podle pokynů v aplikaci.</li></ul>                      |
| blikne 5 × červeně                                                                                         | První nastavení se sítí WLAN se nezdařilo nebo bude vymazána již připojená síť WLAN. V důsledku toho není připojena žádná síť WLAN. LED je vypnutá.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| vypnuto                                                                                                    | Není k dispozici spojení s rozhraním WLAN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Rádiové spojení</b>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| stále svítí zeleně                                                                                         | Spojení se všemi připojenými rádiovými řídicími jednotkami je vytvořeno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Indikace LED                                                                                 | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| stále svítí žlutě                                                                            | <p>Okno pro rádiové párování pro připojení rádiové řídicí jednotky je otevřeno na 10 minut.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pro vytvoření spojení s K 40 RF na rádiové řídicí jednotce (→ kapitola 3.6).</li></ul> <p><b>-nebo-</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pro zavření okna párování: Stiskněte tlačítko .</li></ul> |
| stále svítí červeně                                                                          | <p>Porucha komunikace. Minimálně jeden připojený účastník rádiové sítě není nalezen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zkontrolujte ovládací panel účastníků rádiové sítě nebo chybová hlášení v aplikaci.</li><li>▶ Zkontrolujte, zda rádiové spotřebiče jsou napájeny a v dosahu.</li></ul>                                                                                                                                |
| vypnuto                                                                                      | Není k dispozici žádné rádiové spojení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>LAN</b>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| stále svítí zeleně                                                                           | Spojení prostřednictvím místní sítě se serverem Original Quality je vytvořeno pomocí LAN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| bliká zeleně                                                                                 | Spojení s místní sítí pomocí LAN je vytvořeno, není k dispozici spojení se serverem Original Quality pomocí WLAN. V místním režimu je to cílový stav. Pokud je vyžadováno spojení se serverem Original Quality: <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vytvořte připojení k internetu.</li></ul>                                                                                                                                      |
| stále svítí červeně                                                                          | <p>Stávající spojení s místí sítí pomocí LAN nelze vytvořit.</p> <p>Pokud se odstraní kabel LAN, svítí LED po dobu 15 minut červeně a poté zhasne.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| vypnuto                                                                                      | Není k dispozici spojení s rozhraním LAN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>všechny LED současně</b>                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| blikají vzestupně žlutě                                                                      | <p>Probíhá aktualizace firmwaru K 40 RF. K 40 RF se po aktualizaci restartuje. Na krátkou dobu je přerušeno spojení se všemi komponentami, je však automaticky opět navázáno.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Není třeba žádná interakce.</li></ul>                                                                                                                                                                        |
| blikají červeně                                                                              | <p>Žádné spojení se zdrojem tepla.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zkontrolujte instalaci a kontakty.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Indikace LED                      | Popis                                                                                                        |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| blikají pulzujícím způsobem modře | K 40 RF se spouští. Pokud jsou všechny LED vypnuté, je K 40 RF připraven k provozu.                          |
| modře, po dobu 3 sekund           | Během vytvoření připojení k internetu pomocí LAN potvrdil uživatel svou přítomnost stisknutím obou tlačítek. |

Tab. 4

## 5 Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu

Ochrana životního prostředí je podniková zásada skupiny Bosch.

Kvalita výrobků, hospodárnost provozu a ochrana životního prostředí jsou rovnocenné cíle. Zákony a předpisy týkající se ochrany životního prostředí jsou přísně dodržovány. K ochraně životního prostředí používáme s důrazem na hospodárnost nejlepší možnou technologii a materiály.

### Balení

Obaly, které používáme, jsou v souladu s recyklačními systémy příslušných zemí zaručujícími jejich optimální opětovné využití. Všechny použité obalové materiály jsou šetrné vůči životnímu prostředí a lze je znovu užívat.

### Staré zařízení

Stará zařízení obsahují hodnotné materiály, které lze recyklovat. Konstruktivní skupiny lze snadno oddělit. Plasty jsou označeny. Takto lze rozdílné konstruktivní skupiny roztřídit a provést jejich recyklaci nebo likvidaci.

### Stará elektrická a elektronická zařízení



Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován spolu s ostatními odpady a je nutné jej odevzdat do sběrných míst ke zpracování, sběru, recyklaci a likvidaci.

Symbol platí pro země, které se řídí předpisy o elektronickém odpadu, např. "Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních". Tyto předpisy stanovují rámcové podmínky, které platí v jednotlivých zemích pro vrácení a recyklaci odpadních elektronických zařízení.

Jelikož elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, je nutné je uvědoměle recyklovat, aby se minimalizovaly škody na životním prostředí a nebezpečí pro lidské zdraví. Recyklace kromě toho přispívá elektronického odpadu k ochraně přírodních zdrojů.

Pro další informace o ekologické likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení se obraťte na příslušné úřady v dané zemi, na firmy zabývající se likvidací odpadů nebo na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

Další informace naleznete zde:

[www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/](http://www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/)

## 6 Informace o ochraně osobních údajů



My, společnost **Bosch Termotechnika s.r.o., Průmyslová 372/1, 108 00 Praha - Štěrboholy, Česká republika**, zpracováváme informace o výrobcích a pokyny k montáži, technické údaje a údaje o připojení, údaje o

komunikaci, registraci výrobků a o historii klientů za účelem zajištění funkcí výrobků (čl. 6, odst. 1, písmeno b nařízení GDPR), abychom mohli plnit svou povinnost dohledu nad výrobky a zajišťovat bezpečnost výrobků (čl. 6, odst. 1, písmeno f nařízení GDPR) s cílem ochránit naše práva ve spojitosti s otázkami záruky a registrace výrobků (čl. 6, odst. 1, písmeno f GDPR) a abychom mohli analyzovat distribuci našich výrobků a poskytovat přizpůsobené informace a nabídky související s výrobky (čl. 6, odst. 1, písmeno f nařízení GDPR). V rámci poskytování služeb, jako jsou prodejní a marketingové služby, správa smluvních vztahů, evidence plateb, programování, hostování dat a služby linky hotline, můžeme pověřit zpracováním externí poskytovatele služeb a/nebo přidružené subjekty společnosti Bosch a přenést data k nim. V některých případech, ale pouze je-li zajištěna adekvátní ochrana údajů, mohou být osobní údaje předávány i příjemcům mimo Evropský hospodářský prostor. Další informace poskytujeme na vyžádání. Našeho pověřence pro ochranu osobních údajů můžete kontaktovat na následující adrese: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NĚMECKO.

Máte právo kdykoli vznést námitku vůči zpracování vašich osobních údajů, jehož základem je čl. 6 odst. 1 písmeno f nařízení GDPR, na základě důvodů souvisejících s vaší konkrétní situací nebo v případech, kdy se zpracovávají osobní údaje pro účely přímého marketingu. Chcete-li uplatnit svá práva, kontaktujte nás na adrese **DPO@bosch.com**. Další informace najdete pomocí QR kódu.



Original Quality by  
Bosch Thermotechnik GmbH  
Sophienstrasse 30-32  
35576 Wetzlar, Germany